

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

D.655.1 D.655.2 —

DESIGN GIO PONTI

Molteni & C

ISTRUZIONI FISSAGGIO A MURO
WALL ATTACHMENT INSTRUCTIONS
ANWEISUNGEN ZUR WANDBEFESTIGUNG
INSTRUCTIONS POUR LA FIXATION AU MUR
INSTRUCCIONES PARA LA FIJACIÓN EN LA PARED

AVVERTENZA

Se il mobile si ribalta può causare lesioni da schiacciamento gravi o mortali.
Fissare sempre questo mobile alla parete usando i componenti di sicurezza.

Per ridurre ulteriormente il rischio di lesioni gravi o mortali a causa del ribaltamento:

- Mettere gli oggetti più pesanti nel cassetto inferiore.
- Non collocare la TV o altri oggetti pesanti sopra questo prodotto.
- Evitare che i bambini si appendano o si arrampichino sui cassetti, sulle ante o sui ripiani.

WARNING

If the unit tips over, it can cause serious or fatal crushing injuries.
Always secure this unit to the wall using the safety components.

To further reduce the risk of serious or fatal injuries due to tipping:

- Place heavier items in the lower drawer.
- Do not place a TV or other heavy objects on this product.
- Prevent children from hanging or climbing on drawers, doors or shelves.

HINWEISE

Wenn das Möbelstück umkippt, kann es schwere oder tödliche Quetschungen verursachen.
Befestigen Sie dieses Möbelstück immer mit den entsprechenden Sicherheitsvorrichtungen an der Wand.

Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen durch Umkippen weiter zu verringern:

- Legen Sie die schwersten Gegenstände in die unterste Schublade.
- Stellen Sie den Fernseher oder andere schwere Gegenstände nicht auf das Möbelstück.
- Verhindern Sie, dass sich Kinder an die Schubladen, Türen oder Einlegeböden hängen oder darauf klettern.

INSTRUCTIONS

Si le meuble bascule, il peut provoquer des blessures par écrasement, graves ou mortelles.
Ce meuble doit toujours être fixé au mur en utilisant les composants de sécurité.

Pour réduire ultérieurement le risque de blessures graves ou mortelles en cas de basculement:

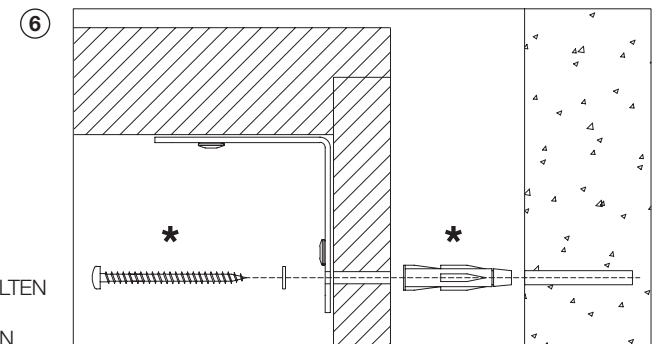
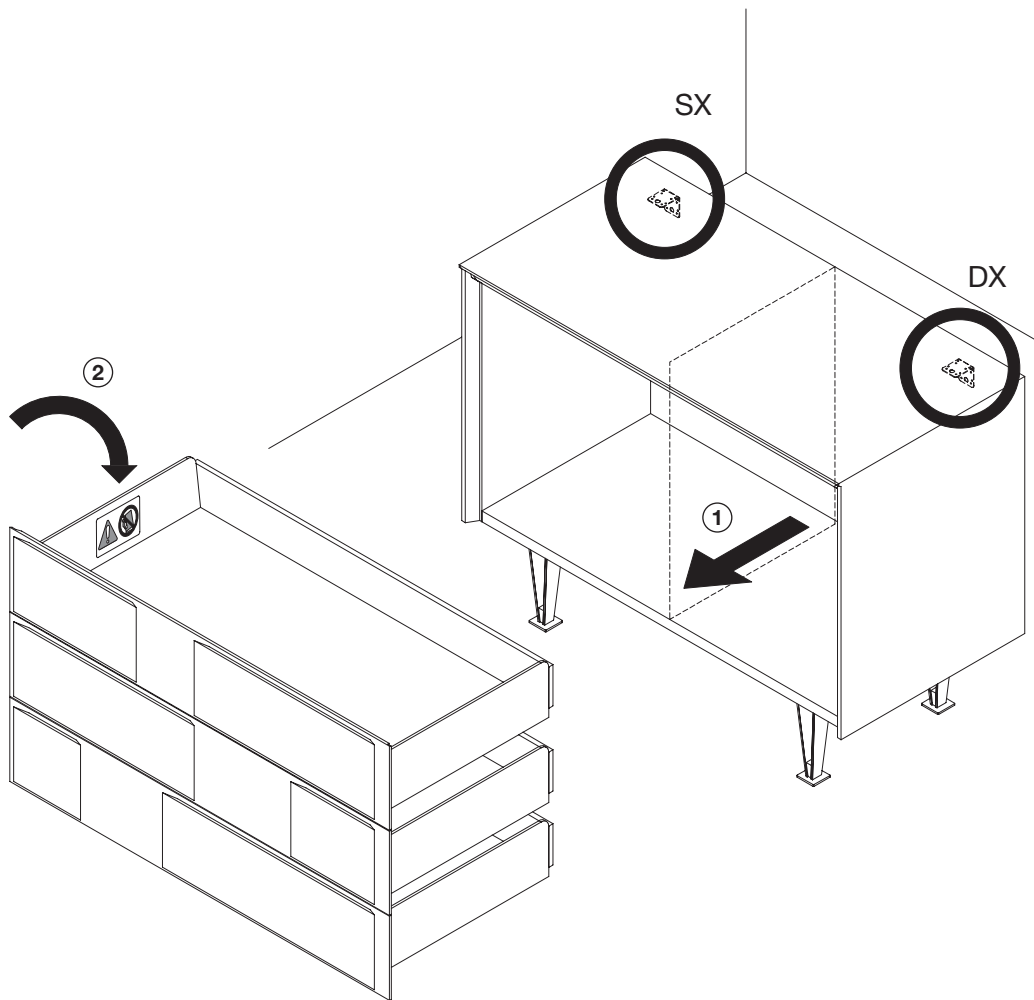
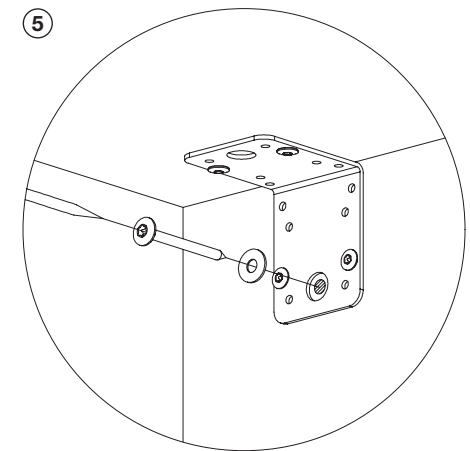
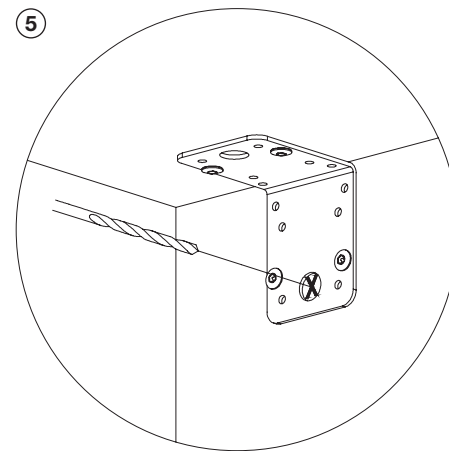
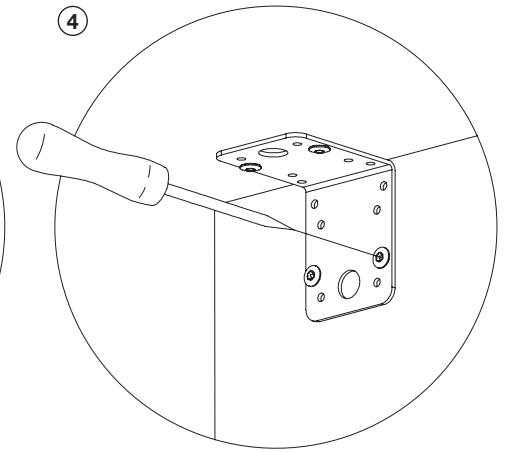
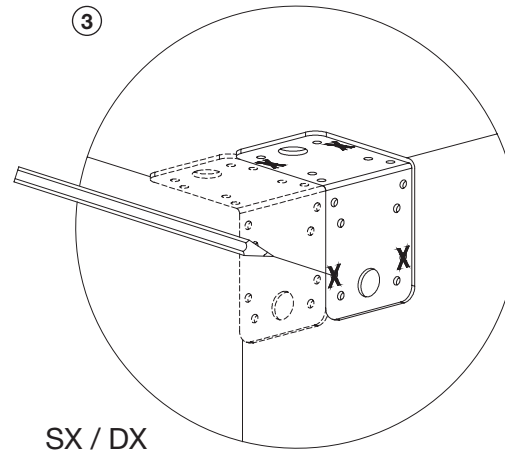
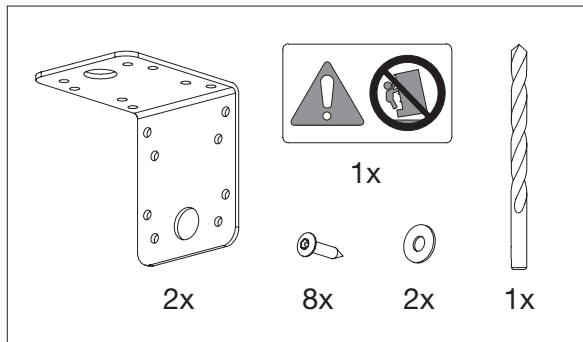
- Conserver les objets les plus lourds dans le tiroir inférieur.
- Ne pas installer de téléviseur ou d'autres objets lourds sur ce produit.
- Éviter que les enfants se suspendent ou grimpent sur les tiroirs, sur les portes ou sur les étagères.

ADVERTENCIA

De volcarse el mueble, el mismo puede producir lesiones por aplastamiento graves o mortales.
Fije siempre este mueble a la pared utilizando los componentes de seguridad.

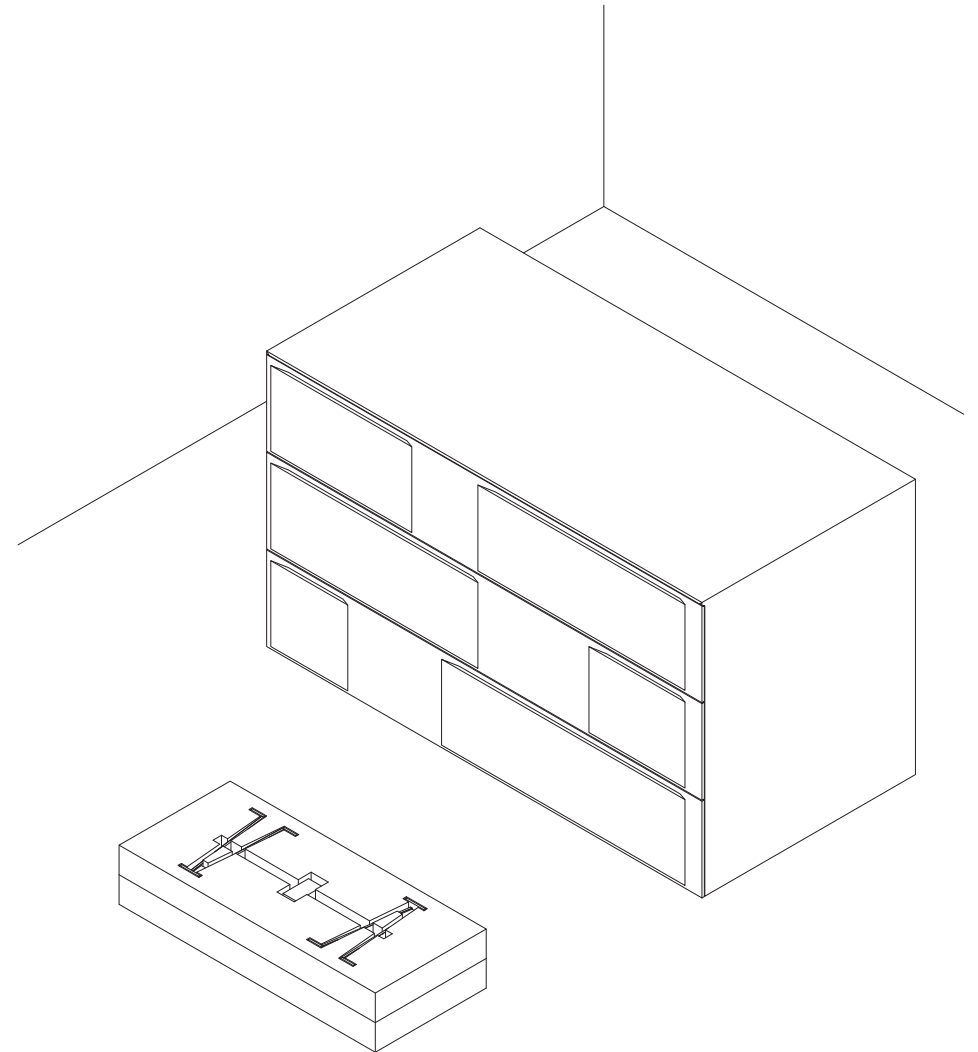
Para reducir ulteriormente el riesgo de lesiones graves o mortales debido al volcamiento del mueble:

- Coloque los objetos más pesados en el cajón inferior.
- No coloque el TV u otros objetos pesados sobre este producto.
- No permita que los niños se cuelguen o trepen por cajones, puertas o estantes.



*
 NON IN DOTAZIONE
 NOT SUPPLIED
 NICHT IN DER LIEFERUNG ENTHALTEN
 ÉLÉMENTS NON FOURNIS
 NO SE SUMINISTRA EN DOTACIÓN

- 1 Estrarre il mobile e la ferramenta dal proprio imballo.
- 1 Remove the furniture and hardware from the packaging.
- 1 Das Möbel und die Beschläge aus ihrer Verpackung nehmen.
- 1 Extraire le meuble et les ferrements de l’emballage.
- 1 Retire el mueble y los herrajes de su embalaje.



- 2 Sganciare (Fig. 1) ed estrarre i cassetti dalla cassetiera.
- 2 Unhook (Fig. 1) and remove the drawers from the drawer unit.
- 2 Die Schubladen aus der Schubladeneinheit lösen und herausziehen (Abb. 1).
- 2 Décrocher (Fig. 1) et extraire les tiroirs de la commode.
- 2 Desenganche (Fig. 1) y retire los cajones de la cajonera.

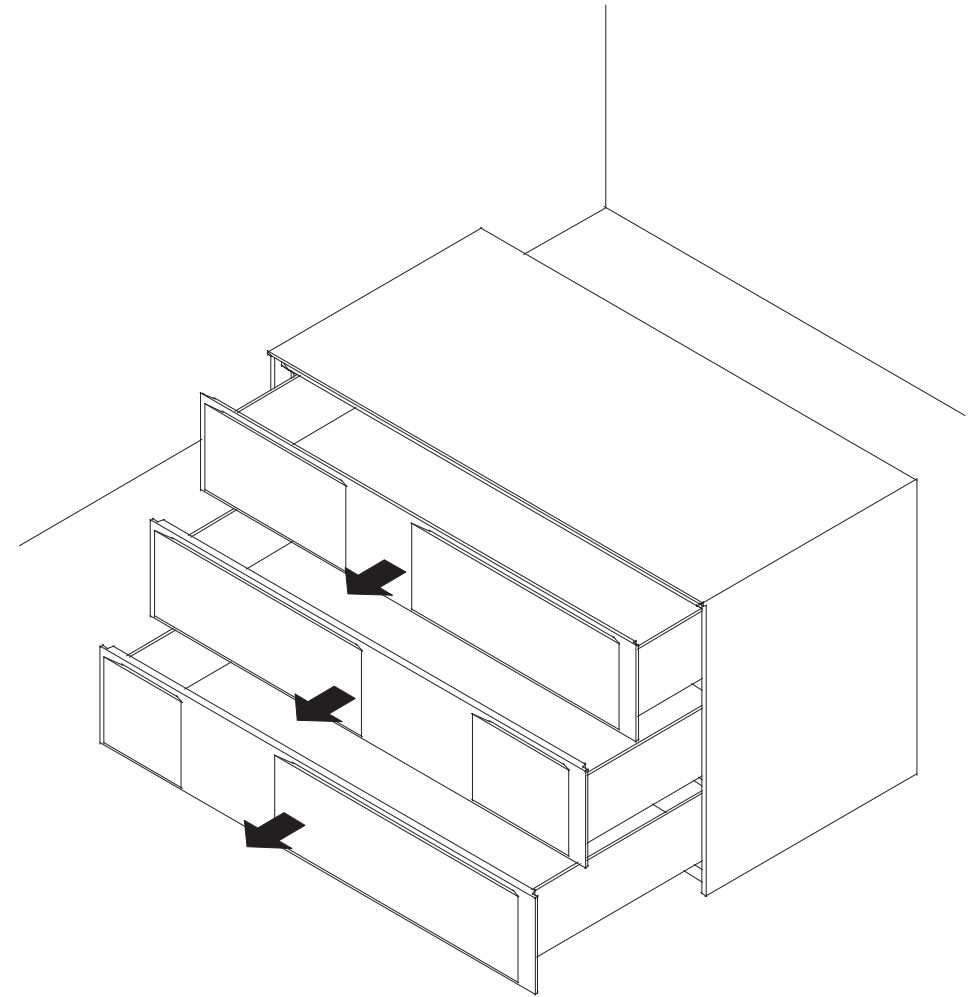
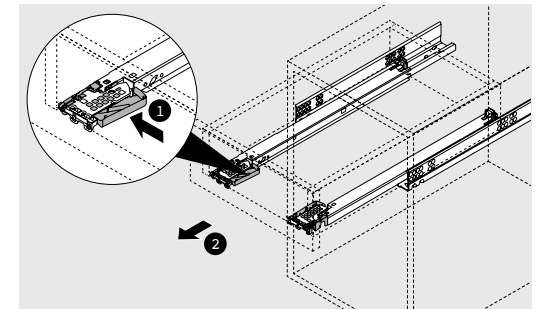
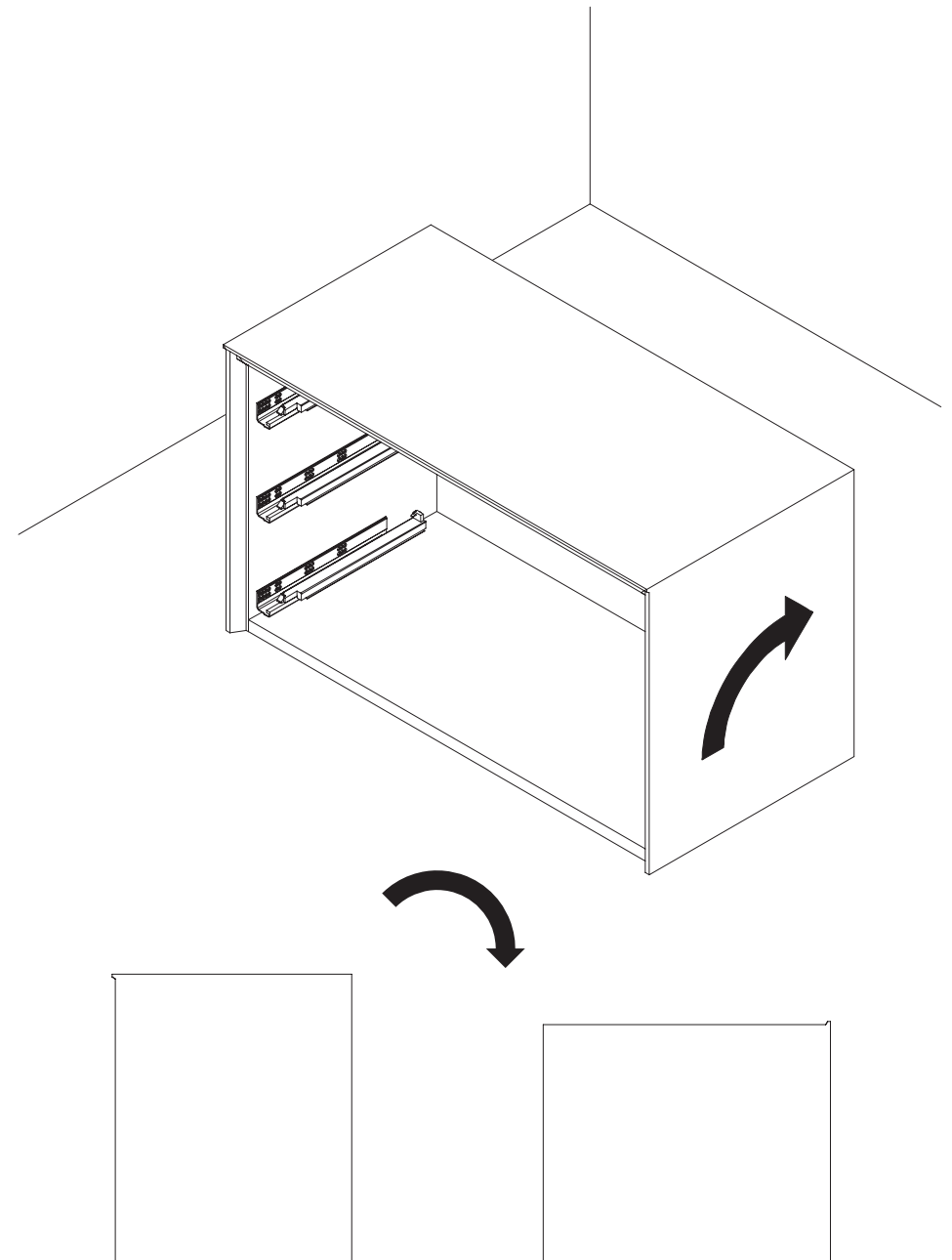


FIG. 1
ABB. 1



- **3** Capovolgere la cassetiera e appoggiarla sullo schienale.
- **3** Turn the drawer unit over and rest it on its back.
- **3** Die Schubladeneinheit umdrehen und auf die Rückwand legen.
- **3** Renverser la commode et l'appuyer sur le dos.
- **3** Vuelque la cajonera y apóyela en la trasera.



- 4 Avvitare i piedini alla base della cassettera con le viti in dotazione (Fig. 2 e 3).
- 4 Screw the feet onto the base of the drawer unit using the supplied screws (Fig. 2 and 3).
- 4 Die Füßchen an der Bodenplatte der Schubladeneinheit mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben verschrauben (Abb. 2 und 3).
- 4 Visser les pieds à la base de la commode avec les vis en dotation (Fig. 2 et 3).
- 4 Enrosque los pies en la base de la cajonera con los tornillos que se suministran en dotación (Fig. 2 y 3).

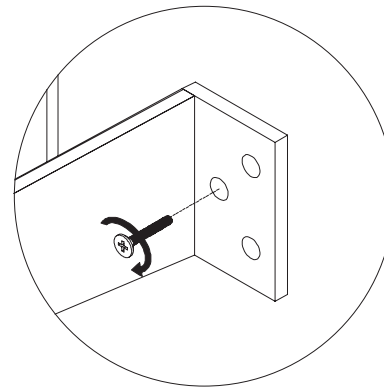
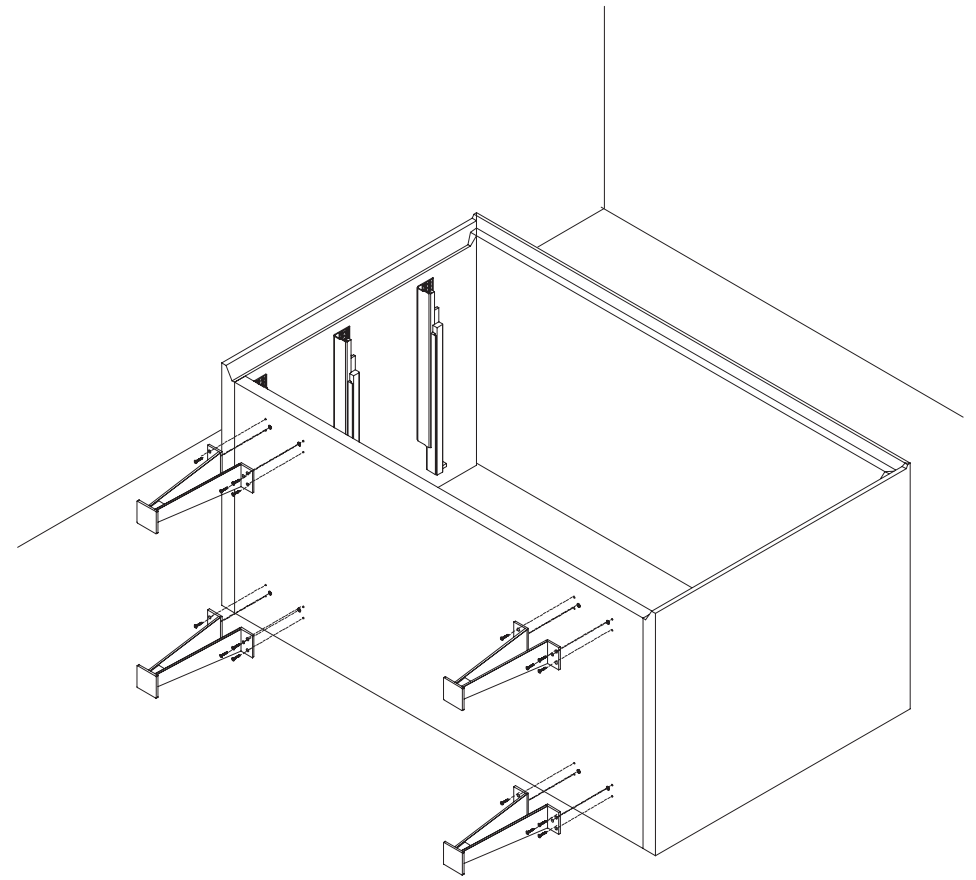


FIG. 2
ABB. 2

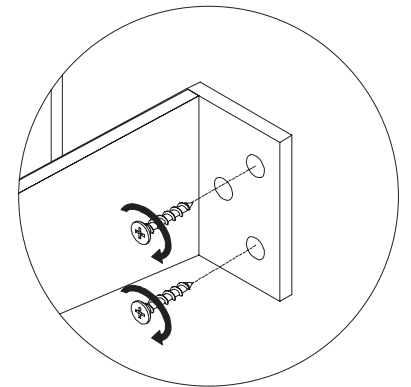
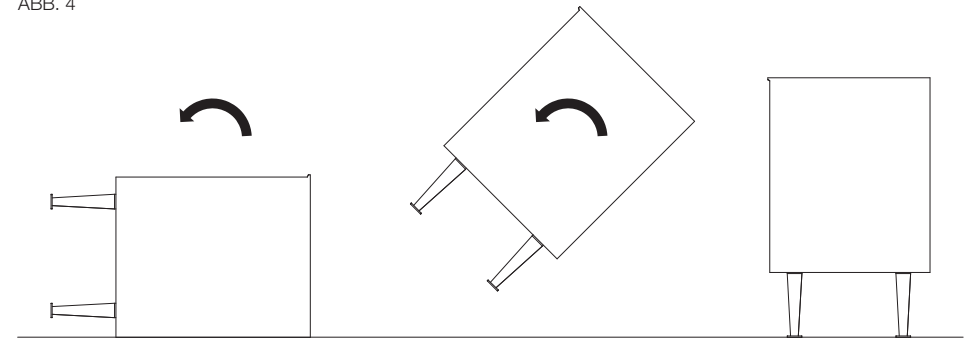


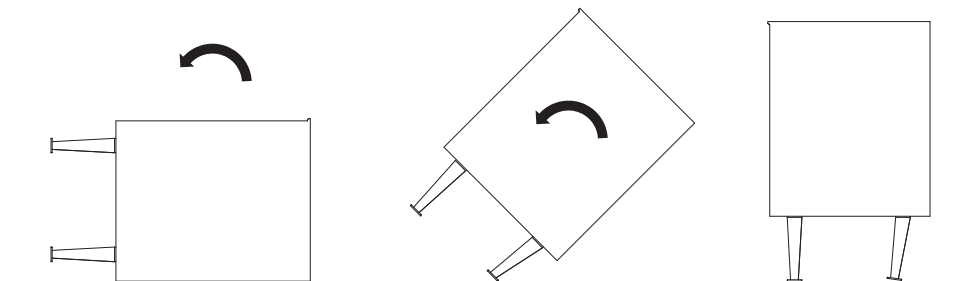
FIG. 3
ABB. 3

- 5 Ruotare la cassettera come mostrato in Fig. 4 evitando di fare perno sui piedini.
- 5 Turn the drawer unit up as shown in Fig. 4, being sure not to pivot the unit on the feet.
- 5 Die Schubladeneinheit umdrehen, siehe Abb. 4, dabei aber deren Gewicht nicht auf die Füßchen verlagern.
- 5 Retourner la commode comme indiqué Fig. 4 en évitant de faire pivot sur les pieds.
- 5 Gire la cajonera como se muestra en la Fig. 4 evitando apoyarse sobre los pies como si fueran un pivote.

FIG. 4
ABB. 4

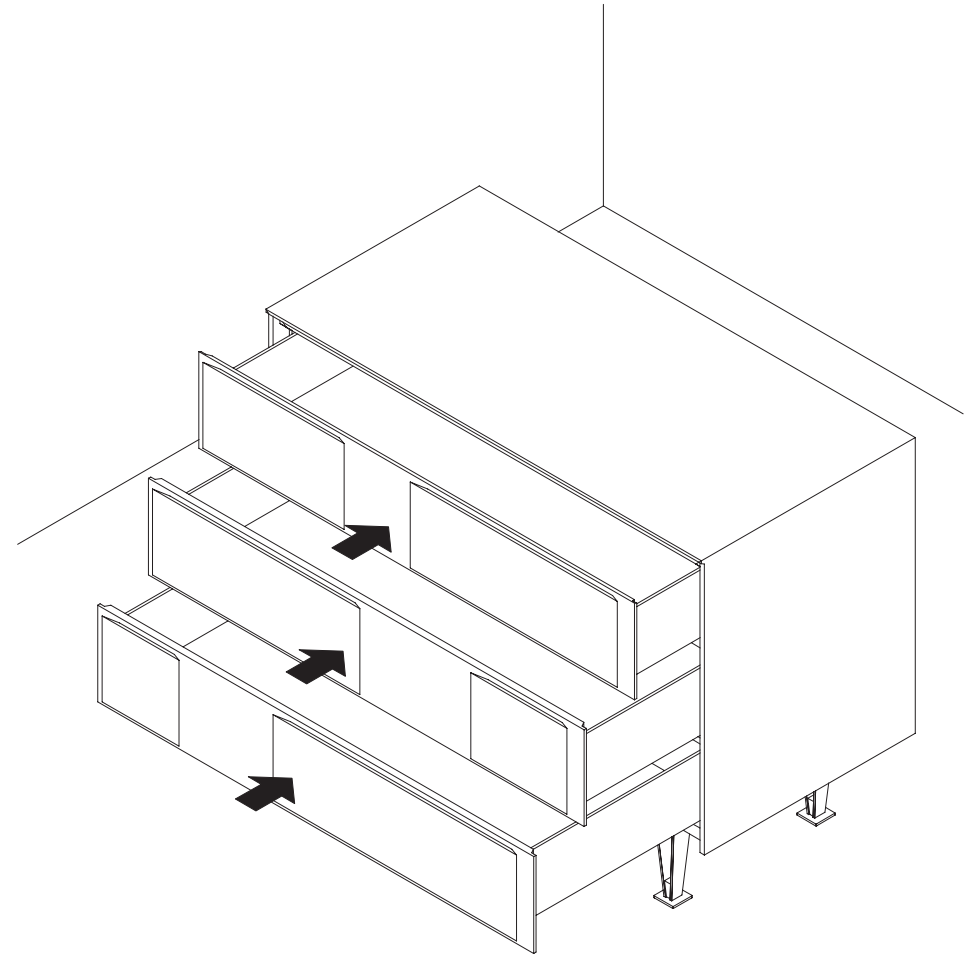


MODALITÀ CORRETTA - RIGHT WAY TO TURN TABLE OVER - RICHTIG
MODALITÉ CORRECTE - MODALIDAD CORRECTA



MODALITÀ NON CORRETTA - WRONG WAY TO TURN TABLE OVER - FALSCH
MODALITÉ INCORRECTE - MODALIDAD NO CORRECTA

- 6 Inserire i cassetti nella cassetiera.
- 6 Insert the drawers in the drawer unit.
- 6 Die Schubladen in die Schubladeneinheit einsetzen.
- 6 Insérer les tiroirs dans la commode.
- 6 Introduzca los cajones en la cajonera.



- 7 Regolazione dei cassetti (Fig. 5 e 6).
- 7 Drawer adjustment (Fig. 5 and 6).
- 7 Regulierung der Schubladen (Abb. 5 und 6).
- 7 Réglage des tiroirs (Fig. 5 et 6).
- 7 Ajuste de los cajones (Fig. 5 y 6).

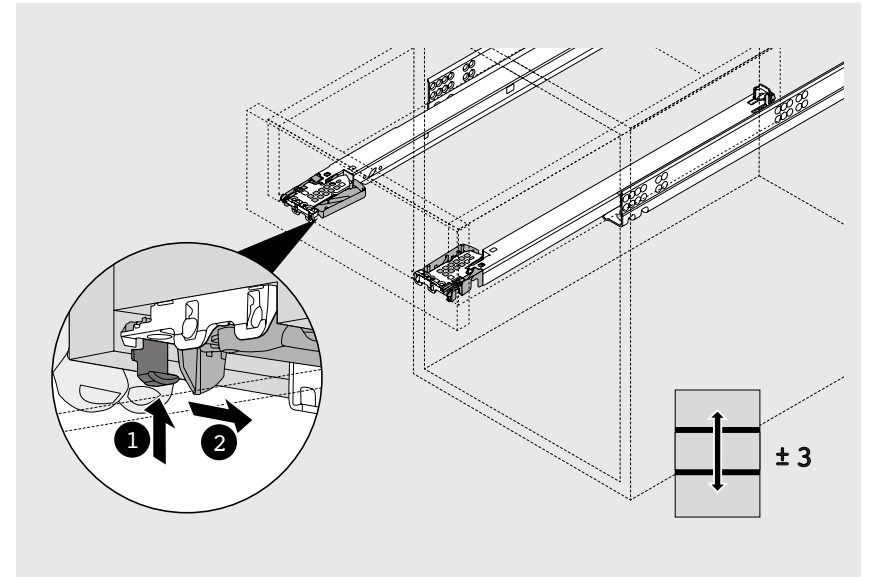


FIG. 5
ABB. 5

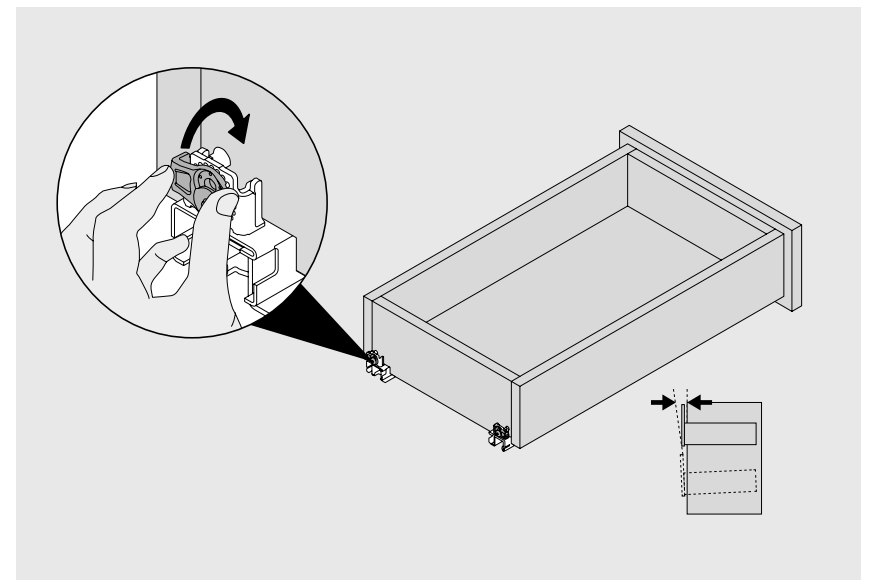


FIG. 6
ABB. 6

